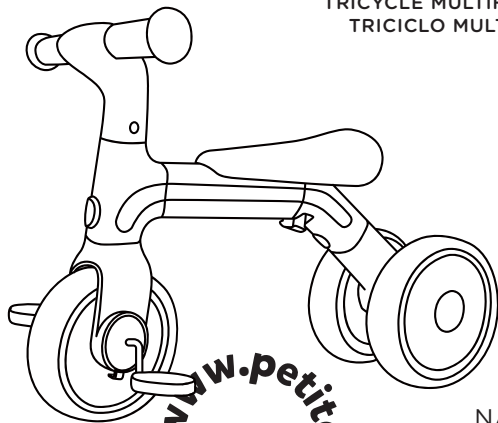




**Petite&Mars**



# BINGO

MULTIFUNKČNÍ TŘÍKOLKA 3 V 1  
MULTIFUNKČNÁ TROJKOLKA 3 V 1  
TÖBBFUNKCIÓS TRICKIKLI 3 IN 1  
WIELOFUNKCYJNY ROWEREK  
TRÓJKOŁOWY 3 W 1  
MULTIFUNCTIONAL TRICYCLE 3 IN 1  
MULTIFUNKTIONS-DREIRAD 3-IN-1  
TRICYCLE MULTIFONCTIONNEL 3 EN 1  
TRICICLO MULTIFUNZIONALE 3 IN 1



12-36  
months  
max. 25 kg



NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
PRODUCT MANUAL  
ANWEISUNGEN  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
ISTRUZIONI PER L'USO

EN71 **CE**

Výrobce CZ | Výrobca SK | Gyártó HU | Producent PL  
Producer EN | Produzent DE | Producteur FR | Producător RO | Produttore IT:

ags 92, s.r.o., Drahobejlova 2515/18, Libeň 190 00 Praha

Magyarországi képviselő: ags92 Kft., HU-9028 Győr, Szent Imre út 61/A

MADE IN CHINA

## SPLŇUJE NORMU EN71

### NÁVOD K POUŽITÍ – USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

### DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Montáž musí provést dospělá osoba.
- Před montáží a použitím si přečtěte všechny pokyny.
- Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.
- Nesprávná montáž nebo používání může způsobit zranění.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Během používání jej vždy dohlížejte.

### VĚKOVÉ A VÁHOVÉ LIMITY

- Vhodné pro děti ve věku 12–36 měsíců.
- Maximální nosnost: 25 kg.
- Nevhodné pro děti mladší než 12 měsíců.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte vždy pouze na rovných a pevných površích. Nepoužívejte na svazích, silnicích ani schodech.
- Nepoužívejte v blízkosti vody (bazény, rybníky, příkopy, jezera).
- Vyhybte se nárazům do tvrdých předmětů.
- Nevystavujte extrémnímu teplu, chladu ani vlhkosti.
- Dítě musí používat ochranné vybavení: helmu, boty, rukavice, chrániče kolen a loktů.
- Toto není sportovní odrážedlo – není určeno ke skákání, trikům ani závodům.

### ODRÁŽEDLO PETITE&MARS BINGO 3V1 LZE POUŽÍT VE TŘECH REŽIMECH:

1. Režim stabilní tříkolky – s dvojitými zadními koly pro větší stabilitu.
2. Režim balančního odrážedla – bez pedálů, pro trénink rovnováhy.
3. Režim odrážedla s pedály – učení se šlapání a udržování rovnováhy zároveň.

### SEZNAM DÍLŮ

- A. Řídítka
- B. Rám / tělo
- C. Přední kolo (jedno)
- D. Zadní dvojitě kolo
- E. Sedadlo
- F. 2 pedály

### 1. POKYNY K MONTÁŽI

- Zarovnejte drážky a vložte řídítka, sedadlo, přední a zadní kolo do rámu odrážedla.
- Zatlačte, dokud neuslyšíte „klik“ – znamená to, že je díl zajištěn.
- Vložte pedály, dokud neuslyšíte „klik“.

### 2. VÝŠKA SEDADLA

- Stiskněte a držte uvolňovací tlačítko pod rámem.
- Posuňte sedadlo nahoru nebo dolů na požadovanou výšku.
- Uvolněte tlačítko a zkontrolujte, zda je sedadlo zajištěno.

### 3. ZMĚNA SMĚRU ŘÍDÍTEK

- Stiskněte boční tlačítka na řídicích.
- Vytáhněte je, otočte do nového směru a znovu vložte.
- Počkejte na „klik“, který potvrdí zajištění.

### 4. PŘEPNUTÍ DO REŽIMU STABILNÍ TŘÍKOLKY

- Stiskněte přední tlačítko pro odpojení jednoho kola.
- Stiskněte spodní tlačítko pro odpojení dvojitého kola.
- Vyměňte jejich polohy (jedno kolo dozadu, dvojité dopředu).
- Zatlačte, dokud neuslyšíte „klik“.

### 5. VOLNOBĚH VS. PEVNÝ PŘEVOD S PEDÁLY

- Pedál v první poloze → kolo se neotáčí (režim volnoběhu).
- Pedál ve vnitřní poloze → kolo se otáčí spolu s pedály (pevný převod).

### TIPY K POUŽÍVÁNÍ

- Režim stabilní tříkolky / balančního odrážedla: Dítě sedí na odrážedle, drží řídicí, odrážá se a pomalu řídí do stran.
- Režim odrážedla s pedály: Dítě sedí s nohama na pedálech, drží řídicí a učí se šlapat dopředu při řízení.
- Dítě si postupně buduje sebedůvěru a naučí se jezdit samostatně.

### ÚDRŽBA

- Čistěte suchým hadříkem. Při zašpinění opláchněte vodou a ihned osušte.
- Pohyblivé části (osky, spoje řídicích) pravidelně mažte olejem nebo antikorozním sprejem.
- Často kontrolujte uvolněné šrouby nebo opotřebované části. V případě potřeby vyměňte.
- Pro skladování nebo transport rozeberte a zabalte do ochranné látky, pěny nebo papíru.

### ZÁRUKA

- Záruční doba je 24 měsíců od data prodeje.
- Záruka se vztahuje na vady materiálu způsobené výrobcem, které se projeví během záruční doby.
- Při uplatnění záruky je nutné předložit řádně vyplněný záruční list.
- Výrobek smí být používán pouze k účelu, ke kterému byl vyroben.
- Musí být správně skladován a udržován.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis – kontaktujte prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.
- Při reklamaci musí být výrobek čistý a zabaleny v ochranné krabici.

### ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- vady vzniklé nedodržením záručních podmínek
- poškození způsobené běžným opotřebením
- poškozené nebo přetřžené čalounění sedadla
- vytržené části upevnění nebo pásy
- mechanické poškození způsobené nesprávným používáním
- vyblednutí barvy vlivem praní nebo deště
- ztrátu barvy způsobenou třením nebo slunečním zářením
- korozi v důsledku nedostatečné údržby

# SK

NÁVOD NA POUŽITIE  
BINGO ODRÁŽADLO 3V1

## SPĽŇNA NORMU EN71

NÁVOD NA POUŽITIE – USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCU POTREBU

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

### DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Montáž musí vykonať dospelá osoba.
- Pred montážou a použitím si prečítajte všetky pokyny.
- Tento návod si uschovajte na budúce použitie.
- Nesprávna montáž alebo používanie môže spôsobiť zranenie.
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Počas používania ho vždy dohliadajte.

### VEKOVÉ A VÁHOVÉ LIMITY

- Vhodné pre deti vo veku 12 – 36 mesiacov.
- Maximálna nosnosť: 25 kg.
- Nevhodné pre deti mladšie ako 12 mesiacov.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte vždy iba na rovných a pevných povrchoch. Nepoužívajte na svahoch, cestách ani schodoch.
- Nepoužívajte v blízkosti vody (bazény, rybníky, priekopy, jazerá).
- Vyhýbajte sa nárazom do tvrdých predmetov.
- Nevystavujte extrémnemu teplu, chladu alebo vlhkosti.
- Dieťa musí používať ochranné vybavenie: prilbu, topánky, rukavice, chrániče kolien a lakťov.
- Toto nie je športové odrážadlo – nie je určené na skákanie, triky ani preteky.

### ODRÁŽADLO PETITE&MARS BINGO 3V1 SA DÁ POUŽIŤ V TROCH REŽIMOCH:

1. Režim stabilnej trojkolky – s dvojitými zadnými kolesami pre väčšiu stabilitu.
2. Režim balančného odrážadla – bez pedálov, na tréningovanie rovnováhy.
3. Režim odrážadla s pedálmi – učenie sa šliapať a udržiavať rovnováhu zároveň.

### ZOZNAM DIELOV

- A. Riadidlá
- B. Rám / telo
- C. Predné koleso (jedno)
- D. Zadné dvojité koleso
- E. Sedadlo
- F. 2 pedále

### 1. POKYNY NA MONTÁŽ

- Zarovnajte drážky a vložte riadidlá, sedadlo, predné a zadné koleso do rámu odrážadla.
- Zatlačte, až kým nebudete počuť „klik“ – znamená to, že je diel zaistený.
- Vložte pedále, kým nebudete počuť „klik“.

### 2. VÝŠKA SEDADLA

- Stlačte a držte uvoľňovacie tlačidlo pod rámom.
- Posuňte sedadlo hore alebo dolu na požadovanú výšku.
- Uvoľnite tlačidlo a skontrolujte, či je sedadlo zaistené.

### 3. ZMENA SMERU RIADIDIEL

- Stlačte bočné tlačidlá na riadidlách.
- Vytiahnite ich, otočte do nového smeru a znovu vložte.
- Počkajte na „klik“, ktorý potvrdí zaistenie.

### 4. PREPNUTIE DO REŽIMU STABILNEJ TROJKOLKY

- Stlačte predné tlačidlo na odpojenie jedného kolesa.
- Stlačte spodné tlačidlo na odpojenie dvojitého kolesa.
- Vymeňte ich polohy (jedno koleso dozadu, dvojité dopredu).
- Zatláčte, až kým nebudete počuť „klik“.

### 5. VOLNOBEH VS. PEVNÝ PREVOD S PEDÁLMI

- Pedál v prvej polohe → koleso sa neotáča (režim voľnobehu).
- Pedál vo vnútornej polohe → koleso sa otáča spolu s pedálmi (pevný prevod).

### TIPY NA POUŽÍVANIE

- Režim stabilnej trojkolky / balančného odrážadla: Dieťa sedí na odrážadle, drží riadidlá, odráža sa a pomaly riadi do strán.
- Režim odrážadla s pedálmi: Dieťa sedí s nohami na pedáloch, drží riadidlá a učí sa šliapať dopredu pri riadení.
- Dieťa si postupne buduje sebadôveru a naučí sa jazdiť samostatne.

### ÚDRŽBA

- Čistíte suchou handričkou. Pri zašpinení opláchnite vodou a ihneď osušte.
- Pohyblivé časti (osky, spoje riadidiel) pravidelne mažte olejom alebo antikoróznym sprejom.
- Často kontrolujte uvoľnené skrutky alebo opotrebované časti. V prípade potreby vymeňte.
- Na skladovanie/transport rozoberte a zabaľte do ochrannej látky, peny alebo papiera.

### ZÁRUKA

- Záručná doba je 24 mesiacov od dátumu predaja.
- Záruka sa vzťahuje na vady materiálu spôsobené výrobcom, ktoré sa prejavia počas záručnej doby.
- Pri uplatnení záruky je potrebné predložiť riadne vyplnený záručný list.
- Výrobok sa smie používať len na účel, na ktorý bol vyrobený.
- Musí byť správne skladovaný a udržiavaný.
- Opravy smie vykonávať len autorizovaný servis – kontaktujte predajňu, kde ste výrobok zakúpili.
- Pri reklamácii musí byť výrobok čistý a zabalený v ochrannej krabici.

### ZÁRUKA SA NEVŤAHUJE NA:

- vady vzniknuté nedodržaním záručných podmienok
- poškodenia spôsobené bežným opotrebením
- poškodené alebo pretrhnuté čalúnenie sedadla
- vytrhnuté časti upevnenia alebo pásy
- mechanické poškodenie spôsobené nesprávnym používaním
- vyblednutie farby vplyvom prania alebo dažďa
- stratu farby spôsobenú trením alebo slnečným žiarením
- koróziu v dôsledku nedostatočnej údržby

## MEGFELEL A EN71 SZABVÁNYNAK

HASZNÁLATI UTASÍTÁS – ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

### FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A szerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- A szerelés és használat előtt olvassa el az összes utasítást.
- Őrizze meg ezt az útmutatót a jövőbeni felhasználáshoz.
- A helytelen szerelés vagy használat sérüléseket okozhat.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket. Használat közben mindig felügyelje őt.

### KORHATÁR ÉS SÚLYKORLÁTOZÁS

- 12–36 hónapos gyermekek számára alkalmas.
- Maximális teherbírás: 25 kg.
- 12 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.

### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Mindig csak sík és szilárd felületeken használja. Ne használja lejtőkön, utakon vagy lépcsőkön.
- Ne használja víz közelében (medencék, halastavak, árkok, tavak).
- Kerülje az ütközést kemény tárgyakkal.
- Ne tegye ki extrém hőnek, hidegnek vagy nedvességnek.
- A gyermeknek védőfelszerelést kell viselnie: sisakot, cipőt, kesztyűt, térdvédőt és könyökvédőt.
- Ez nem sporteszköz – nem alkalmas ugrálásra, trükkökre vagy versenyzésre.

### A PETITE&MARS BINGO 3IN1 FUTÓBICIKLI HÁROMFÉLE MÓDON HASZNÁLHATÓ:

1. Stabil háromkerékű mód – dupla hátsó kerekekkel a nagyobb stabilitás érdekében.
2. Egyensúlyozó futóbicikli mód – pedálok nélkül, az egyensúly gyakorlásához.
3. Futóbicikli mód pedálokkal – a pedálozás és az egyensúly megtartásának egyidejű elsajátításához.

### ALKATRÉSZEK LISTÁJA

- A. Kormány
- B. Váz / test
- C. Első kerék (egy)
- D. Hátsó dupla kerék
- E. Ülés
- F. 2 pedál

### 1. SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- Igazítsa össze a nyílásokat, majd helyezze be a kormányt, az ülést, az első és a hátsó kereket a futóbicikli vázába.
- Nyomja meg, amíg „kattanást” nem hall, ez azt jelenti, hogy az alkatrész rögzült.
- Helyezze be a pedált, amíg „kattanást” nem hall.

### 2. ÜLÉSMAGASSÁG

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a váz alatt található kioldó gombot.
- Csúsztassa az ülést felfelé vagy lefelé a kívánt magasságra.
- Engedje el a gombot, és ellenőrizze, hogy az ülés rögzítve van-e.

### 3. A KORMÁNY IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

- Nyomja meg a kormány oldalsó gombjait.
- Húzza ki őket, fordítsa el az új irányba, majd helyezze vissza.
- Várja meg a „kattanást”, amely jelzi a rögzítést.

### 4. MÓD VÁLTÁS

- Átváltás stabil háromkerékű módra
- Nyomja meg az elülső gombot az egy kerék leválasztásához.
- Nyomja meg az alsó gombot a kettős kerék leválasztásához.
- Cserélje ki a helyüket (egy kerék hátra, kettős kerék előre).
- Nyomja meg, amíg „kattanást” nem hall.

### 5. SZABADONFUTÓ VS. RÖGZÍTETT ÁTTÉTEL PEDÁLOKKAL

- Helyezze a pedált az első pozícióba → a kerék nem forog (szabadonfutó mód).
- Helyezze a pedált a belső pozícióba → a kerék a pedálokkal együtt forog (rögzített áttétel).

### HASZNÁLATI TIPP

- Stabil háromkerékű/egyensúlyozó futóbicikli mód: Ültesse gyermekét a kerékpárra, kezeit a kormányra téve. Hagyja, hogy előre tolja a kerékpárt, és lassan jobbra-balra kormányozzon.
- Pedálos futóbicikli mód: A gyermek a pedálokra teszi a lábát, kezeit a kormányra, és megtanul előre pedálozni, miközben kormányoz.
- A gyakorlással gyermeke önbizalmat szerez, és önállóan fog tudni kerékpározni.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tiszta, száraz ruhával tisztítsa meg. Ha sáros, öblítse le vízzel, és azonnal szárítsa meg.
- A mozgó alkatrészeket (tengelyek, kormánycsuklók) rendszeresen kenje meg olajjal vagy rozsdásodásgátló spray-vel.
- Gyakran ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult csavarok vagy kopott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki őket.
- Tárolás/szállítás céljából szerelje szét és csomagolja be védőanyagba, habszivacsba vagy papírba.

### JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

- A jótállási időtartama az értékesítés napjától számított 24 hónap.
- A jótállás a gyártó által okozott, a jótállási időn belül nyilvánvalóvá váló anyaghibákra terjed ki.
- A jótállás igénybevételekor a termékkel együtt megfelelően kitöltött jótállási jegyet vagy vásárlás igazoló bizonylatot kell benyújtani.
- A terméket kizárólag arra a célra használja, amelyre készült
- A terméket tárolja, kezeli és ápolja megfelelően
- A garanciális idő alatt a terméket csak a kijelölt javítóműhelyben lehet javítani, ezért lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol vásárolta
- A terméket tiszta állapotban és védőcsomagolásba kell a garanciális javításra átadni

### A GARANCIA NEM VONATKOZIK:

- A jótállási feltételek be nem tartásából eredő károkra.
- A normál fizikai elhasználódás által károsodott alkatrészekre.
- Szakadt, kilyukasztott ülészuzatra
- Kitépt csatok, hevederek, szegecsek és csapok
- Nem rendeltetésszerű használatból eredő mechanikai károsodásra.
- Mosás vagy eső által beázott huzat és a színek kifakulása
- Tisztítás, nagy igénybevételnek kitett területeken dörzsölés okozta színvesztés, erős napfény okozta kifakulás.
- A gondozatlanság, nem megfelelő karbantartás miatti rozsdásodás okozta károsodás.

## ZGODNE Z NORMĄ EN71

INSTRUKCJA OBSŁUGI – ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU

## INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### UWAGA

- Montaż wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Przed złożeniem i użytkowaniem przeczytaj całą instrukcję.
- Niewłaściwe złożenie lub użytkowanie może spowodować obrażenia.
- Zawsze nadzoruj dziecko podczas jazdy.
- Instrukcję przechowuj na przyszłość.

### WIEK I WAGA

- Odpowiedni dla dzieci w wieku 12–36 miesięcy.
- Maksymalna waga użytkownika: 25 kg.
- Nieodpowiedni dla dzieci poniżej 12 miesięcy.

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj wyłącznie na równych i płaskich powierzchniach.
- Nie używaj na drogach, pochyłościach ani schodach.
- Nie używaj w pobliżu wody.
- Unikaj zderzeń z twardymi przedmiotami.
- Nie wystawiaj na działanie wysokich/niskich temperatur ani wilgoci.
- Obowiązkowe jest używanie kasku, butów, ochraniaczy na kolana i łokcie.
- Produkt nie nadaje się do wyczynowej jazdy ani skakania.

### WIELOFUNKCYJNY ROWEREK BIEGOWY 3W1 BINGO

#### MOŻE BYĆ UŻYWANY W 3 TRYBACH:

1. Tryb jeźdźzika (z podwójnym tylnym kołem)
2. Tryb rowerka biegowego (bez pedałów)
3. Tryb rowerka biegowego z pedałami

### LISTA CZĘŚCI

- A. Kierownica
- B. Rama
- C. Koło pojedyncze
- D. Koło podwójne
- E. Siedzisko
- F. 2 pedały

### 1. MONTAŻ

Dopasuj elementy i włóż kierownicę, siedzisko, przednie i tylne koło do ramy.

Wciśnij aż usłyszysz kliknięcie.

Włóż pedały do momentu aż usłyszysz kliknięcie.

### 2. REGULACJA WYSOKOŚCI SIODEŁKA

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalnający się znajdujący się pod ramą.
- Przesuń siodełko w górę lub w dół na żądaną wysokość.
- Zwolnij przycisk i sprawdź, czy siodełko jest zablokowane.

### 3. ZMIANA KIERUNKU KIEROWNICY

- Naciśnij boczne przyciski na kierownicy.
- Wyciągnij ją, obróć w nowym kierunku i włóż ponownie.
- Dzięki odgłosowi kliknięcia upewnisz się, że kierownica została prawidłowo zamocowana.

### 4. PRZEŁĄCZANIE NA TRYB JEŹDZIKA

- Naciśnij przedni przycisk, aby odłączyć pojedyncze koło.
- Naciśnij dolny przycisk, aby odłączyć podwójne koło.
- Zmień ich pozycje (pojedyncze koło do tyłu, podwójne koło do przodu).
- Wciśnij, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia.

### 5. WOLNOBIEG VS. NAPĘD STAŁY (Z PEDAŁAMI)

- Włóż pedał w pierwszą pozycję → koło się nie obraca (tryb wolnego koła).
- Włóż pedał w wewnętrzną pozycję → koło obraca się razem z pedałami (tryb napędu stałego).

### UŻYTKOWANIE

- W trybie jeźdźnika i rowerka biegowego dziecko siedzi, trzyma kierownicę i odpycha się nogami.
- W trybie z pedałami dziecko pedałuje i kieruje jednocześnie.
- Ćwiczenie zwiększa pewność siebie i ułatwia samodzielną jazdę.

### KONSERWACJA

- Czyść suchą ściereczką; błoto spłucz wodą i wytrzyj od razu.
- Regularnie smaruj części ruchome.
- Sprawdzaj luzy i zużycie części; wymieniaj w razie potrzeby.
- Do przechowywania/transportu rozłóż rowerek i zabezpiecz materiałem ochronnym.

### WARUNKI GWARANCJI

- okres gwarancji wynosi 24 miesiące od chwili sprzedaży
- gwarancja obejmuje wady materiału i wady produkcyjne, które ujawnią się w okresie gwarancyjnym
- przy składaniu reklamacji dołóż wraz z produktem odpowiednio wypełniony list gwarancyjny oraz dowód zakupu
- produkt musi być używany wyłącznie w celu, dla którego został stworzony
- produkt musi być przechowywany i konserwowany w odpowiedni sposób
- produkt musi być w okresie gwarancji naprawiany wyłącznie w serwisach gwarancyjnych, dlatego skontaktuj się ze sklepem, w którym zakupiłeś produkt
- produkt należy przekazać czysty i w opakowaniu ochronnym

### GWARANCJA NIE OBEJMUJE

- wad powstałych przez niedotrzymanie warunków gwarancji
- części uszkodzonych w wyniku zwykłego fizycznego zużycia
- zgniecionych, podziurawionych i rozerwanych tapicerek
- wyrwanych elementów zapleć, pasów i zatrzasków
- mechanicznych uszkodzeń spowodowanych niepoprawnym użytkowaniem
- tapicerek, które w wyniku prania lub deszczu wyblakły
- utraty kolorów w wyniku częstego czyszczenia, tarcia lub działania promieniowania słonecznego
- uszkodzeń powstałych w wyniku nieodpowiedniej pielęgnacji

## COMPLIES WITH EN71

INSTRUCTION MANUAL – PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## SAFETY INFORMATION

### IMPORTANT WARNINGS

- Assembly must be carried out by an adult.
- Read all instructions before assembly and use.
- Keep this manual for future reference.
- Incorrect assembly or use may cause injury.
- Never leave your child unattended. Always supervise during use.

### AGE & WEIGHT LIMITS

- Suitable for children aged 12–36 months.
- Maximum user weight: 25 kg.
- Not suitable for children under 12 months.

### SAFETY GUIDELINES

- Always use on flat, level surfaces. Do not use on slopes, roads, or stairs.
- Do not use near water (pools, ponds, ditches, lakes).
- Avoid collisions with hard objects.
- Do not expose to extreme heat, cold, or humidity.
- Protective equipment must be worn: helmet, shoes, gloves, knee and elbow pads.
- This is not a sport bike – no jumping, tricks, or racing.

### THE PETITE&MARS BINGO BALANCE BIKE 3 IN 1 CAN BE USED IN 3 MODES:

1. Sliding Mode (with double rear wheels for stability).
2. Balance Bike Mode (without pedals, helps train balance).
3. Balance Bike with Pedals (learn to pedal while balancing).

### PARTS LIST

- A. Handlebar
- B. Frame / Body
- C. Single front wheel
- D. Dual rear wheel
- E. Seat
- F. 2 Pedals

### 1. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Align the slots and insert the handlebar, seat, front wheel, and rear wheel into the frame.
- Press until you hear a “click”, confirming the part is locked.
- Insert the pedals until you hear a “click”.

### 2. ADJUSTING THE SEAT HEIGHT

- Press and hold the release button under the frame.
- Move the seat up or down to the desired height.
- Release the button and check the seat is locked.

### 3. CHANGING HANDLEBAR DIRECTION

- Press the side buttons on the handlebar.
- Pull it out, rotate to the new direction, and reinsert.
- Listen for the "click" to ensure it is secure.

### 4. SWITCHING TO SLIDING MODE

- Press the front button to detach the single wheel.
- Press the bottom button to detach the dual wheel.
- Swap their positions (single wheel to back, dual wheel to front).
- Push until you hear the "clicks".

### 5. FREEWHEEL VS. FIXED GEAR (WITH PEDALS)

- Insert the pedal into the first position → wheel does not move (freewheel mode).
- Insert the pedal into the inner position → wheel turns with pedals (fixed gear mode).

### USAGE TIPS

- Sliding / Balance Mode: Sit your child on the bike with hands on handlebars. Let them push forward and steer slowly side to side.
- Pedal Mode: Child sits with feet on pedals, hands on handlebars, and learns to pedal forward while steering.
- With practice, your child will build confidence and ride independently.

### CARE & MAINTENANCE

Clean with a dry cloth. For mud, rinse lightly with water and dry immediately.

Lubricate moving parts (axles, handlebar joints) regularly with grease or anti-rust spray.

Check frequently for loose screws or worn parts. Replace if needed.

For storage/transport: disassemble and wrap parts in protective material (cloth, foam, paper).

### WARRANTY

- The warranty period is 24 months from the date of sale
- The warranty period covers the defects on material caused by the manufacturer, which appears during the warranty period
- When applying for the warranty, please provide properly filled letter of guarantee
- The product must be used only for the purpose for which it was made
- The product must be properly stored and well-maintained
- 6. The product must be repaired only in repair service, please contact the store where you bought it
- The product must be packed in protective package and must be clean when applying for the warranty

### WARRANTY DOES NOT APPLY:

- Defect caused by not following the warranty conditions
- Damages caused by physical wear and tear
- Ruptured or ripped out seat fabric
- Ripped out clamping parts and belts
- Mechanical damage caused by improper usage
- Loss of color due to washing in the washing machine or rain and its fading
- Loss of color caused by washing, rubbing, or by mechanical stress and by strong sunlight
- Damages caused by corrosion in absence of care

## ENTSPRICHT DER NORM EN71

### GEBRAUCHSANWEISUNG – BITTE AUFBEWAHREN

## SICHERHEITSMFORMATIONEN

### WICHTIGE WARNHINWEISE

- Montage nur durch Erwachsene.
- Vor Montage und Gebrauch die Anleitung vollständig lesen.
- Falsche Montage oder Verwendung kann Verletzungen verursachen.
- Kind niemals und beaufsichtigt lassen.
- Anleitung für später aufbewahren.

### ALTER UND GEWICHT

- Geeignet für Kinder von 12 bis 36 Monaten.
- Maximales Benutzergewicht: 25 kg.
- Nicht geeignet für Kinder unter 12 Monaten.

### SICHERHEITSMREGELN

- Nur auf ebenen, glatten Flächen verwenden.
- Nicht auf Straßen, Hängen oder Treppen benutzen.
- Nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
- Kollisionen mit harten Objekten vermeiden.
- Nicht extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Schutzkleidung tragen: Helm, Schuhe, Handschuhe, Knie- und Ellbogenschützer.
- Nicht für Sportzwecke, Springen oder Kunststücke geeignet.

## MULTIFUNKTIONALES LAUFRAD 3 IN 1 BINGO

### KANN IN 3 MODI VERWENDET WERDEN:

1. Rutschmodus (mit Doppelrad hinten)
2. Laufradmodus (ohne Pedale)
3. Laufrad mit Pedalen

### TEILELISTE

- A. Lenker
- B. Rahmen
- C. Einzelrad
- D. Doppelrad
- E. Sitz
- F. 2 Pedale

## 1. MONTAGE

- Lenker, Sitz, Vorder- und Hinterrad in den Rahmen einsetzen.
- Drücken bis ein Klick hörbar ist.
- Pedale einsetzen, bis sie einrasten.

## 2. SITZHÖHENVERSTELLUNG

- Drücken und halten Sie die Entriegelungstaste unter dem Rahmen.
- Bewegen Sie den Sitz nach oben oder unten auf die gewünschte Höhe.
- Lassen Sie die Taste los und prüfen Sie, ob der Sitz verriegelt ist.

### **3. LENKRICHTUNG ÄNDERN**

- Drücken Sie die seitlichen Knöpfe am Lenker.
- Ziehen Sie ihn heraus, drehen Sie ihn in die neue Richtung und setzen Sie ihn wieder ein.
- Achten Sie auf das „Klick“, um sicherzugehen, dass er richtig befestigt ist.

### **4. WECHSEL IN DEN RUTSCHMODUS**

- Drücken Sie die vordere Taste, um das Einzelrad zu lösen.
- Drücken Sie die untere Taste, um das Doppelrad zu lösen.
- Tauschen Sie die Positionen (Einzelrad nach hinten, Doppelrad nach vorne).
- Drücken Sie, bis Sie die „Klicks“ hören.

### **5. FREILAUF VS. FESTER ANTRIEB (MIT PEDALEN)**

- Setzen Sie das Pedal in die erste Position ein → das Rad bewegt sich nicht (Freilaufmodus).
- Setzen Sie das Pedal in die innere Position ein → das Rad dreht sich mit den Pedalen (fester Antrieb).

### **VERWENDUNG**

- Im Rutsch- und Laufmodus schiebt sich das Kind mit den Füßen ab.
- Im Pedalmodus tritt das Kind in die Pedale und lenkt gleichzeitig.
- Übung fördert Selbstvertrauen und selbstständiges Fahren.

### **PFLEGE UND WARTUNG**

Mit trockenem Tuch reinigen; Schlamm mit Wasser abspülen und sofort trocknen.

- Bewegliche Teile regelmäßig schmieren.
- Auf lose Schrauben und Abnutzung prüfen; beschädigte Teile ersetzen.
- Zum Lagern/Transport zerlegen und mit Schutzmaterial verpacken.

### **GARANTIE**

- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab dem Verkaufsdatum.
- Die Garantiezeit deckt die durch den Hersteller verursachten Materialfehler, die während der Garantiezeit auftreten
- Bei Inanspruchnahme der Garantie ist ein ordnungsgemäß ausgefüllter Garantieschein vorzulegen.
- Das Produkt darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde.
- Das Produkt muss ordnungsgemäß gelagert und gut gewartet werden
- Das Produkt darf nur in einer Reparaturwerkstatt repariert werden, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.
- Das Produkt muss in einer Schutzverpackung verpackt und sauber sein, wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen.

### **DIE GARANTIE IST NICHT GÜLTIG**

- Defekte, die durch Nichtbeachtung der Garantiebedingungen verursacht wurden
- Schäden, die durch physische Abnutzung verursacht wurden
- Gerissener oder herausgerissener Sitzstoff
- Ausgerissene Klemmteile und Gurte
- Mechanische Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch
- Farbverlust durch Waschen in der Waschmaschine oder Regen und dessen Ausbleichen
- Farbverluste durch Waschen, Reiben, mechanische Beanspruchung und starke Sonneneinstrahlung
- Schäden, die durch Korrosion bei mangelnder Pflege entstehen

## CONFORM CU STANDARDUL EN71

### MANUAL DE UTILIZARE – PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

### INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

#### AVERTISMENTE IMPORTANTE

- Asamblarea se face doar de către un adult.
- Citiți instrucțiunile înainte de asamblare și utilizare.
- Asamblarea sau utilizarea incorectă poate provoca accidente.
- Supravegheați întotdeauna copilul.
- Păstrați manualul pentru viitor.

#### VÂRSTĂ ȘI GREUTATE

- Potrivită pentru copii de 12–36 luni.
- Greutatea maximă: 25 kg.
- Nu este potrivită pentru copii sub 12 luni.

#### REGULI DE SIGURANȚĂ

- Utilizați doar pe suprafețe plane și netede.
- Nu utilizați pe drumuri, pante sau scări.
- Nu utilizați lângă apă.
- Evitați coliziunile cu obiecte dure.
- Nu expuneți la temperaturi extreme sau umiditate.
- Folosiți echipament de protecție: cască, pantofi, mănuși, genunchiere și cotiere.
- Nu este destinată pentru sport sau sărituri.

### BICICLEȚĂ DE ECHILIBRU MULTIFUNCȚIONALĂ 3 ÎN 1 BINGO POATE FI UTILIZATĂ ÎN 3 MODURI:

1. Mod alunecare (roată dublă spate)
2. Mod bicicletă de echilibru (fără pedale)
3. Mod bicicletă de echilibru cu pedale

#### LISTA PIESELOR

- A. Ghidon
- B. Cadru
- C. Roată simplă
- D. Roată dublă
- E. Șa
- F. 2 pedale

#### 1. ASAMBLARE

- Introduceți ghidonul, șaua, roata din față și cea din spate în cadru.
- Apăsați până se aude un clic.
- Montați pedalele până se fixează.

#### 2. REGLAREA ÎNĂLȚIMII ȘEI

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare de sub cadru.
- Mutați șeua în sus sau în jos la înălțimea dorită.
- Eliberați butonul și verificați dacă șeua este blocată.

### 3. SCHIMBAREA DIRECȚIEI GHIDONULUI

- Apăsăți butoanele laterale de pe ghidon.
- Scoateți-l, rotiți-l în noua direcție și reintroduceți-l.
- Ascultați „clicul” pentru a vă asigura că este fixat corect.

### 4. COMUTAREA ÎN MODUL DE ALUNECARE

- Apăsăți butonul frontal pentru a detașa roata simplă.
- Apăsăți butonul inferior pentru a detașa roata dublă.
- Schimbați pozițiile (roata simplă în spate, roata dublă în față).
- Apăsăți până când auziți „clicurile”.

### 5. ROATĂ LIBERĂ VS. TRANSMISIE FIXĂ (CU PEDALE)

- Introduceți pedala în prima poziție → roata nu se mișcă (mod roată liberă).
- Introduceți pedala în poziția interioară → roata se rotește împreună cu pedalele (mod transmisie fixă).

### UTILIZARE

- În modurile alunecare și echilibru copilul se împinge cu picioarele.
- În modul cu pedale, copilul pedalează și dirijează simultan.
- Exercițiul ajută la încredere și independență.

### ÎNȚREȚINERE

- Curățați cu o cârpă uscată; noroiul se spală cu apă și se șterge imediat.
- Lubrifiați regulat piesele mobile.
- Verificați uzura și înlocuiți piesele deteriorate.
- Pentru depozitare/transport demontați și ambalați în material de protecție.

### GARANȚIE

- Perioada de garanție este de 24 de luni de la data vânzării.
- Perioada de garanție acoperă defectele de material cauzate de producător, apărute în timpul perioadei de garanție.
- Pentru a beneficia de garanție, trebuie prezentat certificatul de garanție completat corect.
- Produsul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost fabricat.
- Produsul trebuie depozitat corespunzător și întreținut adecvat.
- Produsul poate fi reparat doar într-un service autorizat; vă rugăm să contactați magazinul unde a fost achiziționat.
- Produsul trebuie să fie curat și ambalat într-un ambalaj de protecție atunci când solicitați garanția.

### GARANȚIA NU ESTE VALABILĂ PENTRU

- Defecte cauzate de nerespectarea condițiilor de garanție.
- Deteriorări cauzate de uzură fizică.
- Materialul șezutului rupt sau smuls.
- Elemente de fixare și centuri rupte sau desprinse.
- Defecte mecanice provocate de utilizarea incorectă.
- Decolorarea materialului cauzată de spălarea în mașina de spălat sau de ploaie și estomparea acestora.
- Pierderi de culoare cauzate de spălare, frecare, uzură mecanică sau expunere îndelungată la soare.
- Deteriorări cauzate de coroziune din cauza lipsei de întreținere.

## CONFORME À LA NORME EN71

NOTICE D'UTILISATION – À CONSERVER

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Montage uniquement par un adulte.
- Lire entièrement la notice avant montage et utilisation.
- Un montage ou une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures.
- Toujours surveiller l'enfant.
- Conserver la notice.

### ÂGE ET POIDS

- Convient aux enfants de 12 à 36 mois.
- Poids maximal: 25 kg.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 12 mois.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utiliser uniquement sur surface plane et régulière.
- Ne pas utiliser sur la route, les pentes ou les escaliers.
- Ne pas utiliser près de l'eau.
- Éviter les collisions avec des objets durs.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes ni à l'humidité.
- Porter un casque, des chaussures et protections (gants, genouillères, coudières).
- Ne convient pas pour une utilisation sportive ou les sauts.

### LE VÉLO D'ÉQUILIBRE 3 EN 1 PETITE&MARS BINGO PEUT ÊTRE UTILISÉ DE 3 FAÇONS :

1. Mode porteur (roue arrière double)
2. Mode draisienne (sans pédales)
3. Mode draisienne avec pédales

### LISTE DES PIÈCES

- A. Guidon
- B. Cadre
- C. Roue simple
- D. Roue double
- E. Selle
- F. 2 pédales

### 1. MONTAGE

- Insérer guidon, selle, roue avant et roue arrière dans le cadre.
- Appuyer jusqu'au clic.
- Insérer les pédales jusqu'à verrouillage.

### 2. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA SELLE

- Appuyez et maintenez le bouton de déverrouillage sous le cadre.
- Déplacez la selle vers le haut ou vers le bas à la hauteur souhaitée.
- Relâchez le bouton et vérifiez que la selle est verrouillée.

### 3. CHANGEMENT DE DIRECTION DU GUIDON

- Appuyez sur les boutons latéraux du guidon.
- Retirez-le, tournez-le dans la nouvelle direction et réinsérez-le.
- Écoutez le « clic » pour vous assurer qu'il est bien fixé.

### 4. PASSAGE EN MODE GLISSANT

- Appuyez sur le bouton avant pour détacher la roue simple.
- Appuyez sur le bouton inférieur pour détacher la roue double.
- Inversez leurs positions (roue simple à l'arrière, roue double à l'avant).
- Poussez jusqu'à entendre les « clics ».

### 5. ROUE LIBRE VS. TRANSMISSION FIXE (AVEC PÉDALES)

- Insérez la pédale dans la première position → la roue ne bouge pas (mode roue libre).
- Insérez la pédale dans la position intérieure → la roue tourne avec les pédales (mode transmission fixe).

## UTILISATION

- En mode porteur ou draisienne, l'enfant se pousse avec ses pieds.
- En mode avec pédales, l'enfant pédale et dirige en même temps.
- La pratique développe l'assurance et l'autonomie.

## ENTRETIEN

- Nettoyer avec un chiffon sec; rincer la boue à l'eau et sécher immédiatement.
- Graisser régulièrement les pièces mobiles.
- Vérifier l'usure et remplacer les pièces endommagées.
- Pour stockage/transport, démonter et emballer avec un matériau de protection.

## GARANTIE

- La période de garantie est de 24 mois à compter de la date de vente.
- La période de garantie couvre les défauts de fabrication qui apparaissent pendant la période de garantie.
- Lors de la demande de garantie, veuillez fournir une lettre de garantie correctement remplie.
- Le produit doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
- Le produit doit être correctement stocké et bien entretenu.
- Le produit doit être réparé uniquement dans un centre de service. Veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté.
- Le produit doit être emballé dans un emballage protecteur et doit être propre lors de la demande de garantie.

## LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS :

- En cas de défaut causé par le non-respect des conditions de garantie.
- Dégâts causés par l'usure normale.
- Siège déchiré ou tissu détérioré.
- Pièces de serrage et sangles arrachées.
- Dommages mécaniques causés par une mauvaise utilisation.
- Perte de couleur due à un lavage en machine ou à la pluie, et son décoloration.
- Perte de couleur due au lavage, au frottement, ou au stress mécanique et à une exposition au soleil intense.
- Dommages causés par la corrosion en raison de l'absence de soins.



## CONFORME ALLA NORMA EN71

MANUALE D'USO – CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

### AVVERTENZE IMPORTANTI

- Montaggio solo da parte di un adulto.
- Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio e dell'uso.
- Un montaggio o un uso improprio può causare lesioni.
- Sorvegliare sempre il bambino.
- Conservare il manuale.

### ETÀ E PESO

- Adatta a bambini da 12 a 36 mesi.
- Peso massimo: 25 kg.
- Non adatta a bambini sotto i 12 mesi.

### REGOLE DI SICUREZZA

- Usare solo su superfici piane e regolari.
- Non usare su strade, pendenze o scale.
- Non usare vicino all'acqua.
- Evitare urti con oggetti duri.
- Non esporre a umidità o temperature estreme.
- Indossare casco, scarpe, guanti, ginocchiere e gomitiere.
- Non destinata a sport, salti o acrobazie.

### MODALITÀ DI UTILIZZO

1. Modalità scivolo (ruota doppia posteriore)
2. Modalità bicicletta senza pedali (senza pedali)
3. Modalità bicicletta con pedali

### ELENCO DELLE PARTI

- A. Manubrio
- B. Telaio
- C. Ruota singola
- D. Ruota doppia
- E. Sella
- F. 2 pedali

### 1. MONTAGGIO

- Inserire manubrio, sella, ruota anteriore e posteriore nel telaio.
- Premere fino al clic.
- Inserire i pedali finché si bloccano.
- Pedali – ruota libera / fissa: nella prima posizione i pedali girano liberi, nella posizione interna muovono la ruota.

### 2. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL SEDILE

- Premere e tenere premuto il pulsante di rilascio sotto il telaio.
- Spostare il sedile verso l'alto o verso il basso all'altezza desiderata.
- Rilasciare il pulsante e verificare che il sedile sia bloccato.

### 3. CAMBIO DIREZIONE DEL MANUBRIO

- Premere i pulsanti laterali sul manubrio.
- Estrarlo, ruotarlo nella nuova direzione e reinserirlo.
- Ascoltare il « clic » per assicurarsi che sia fissato correttamente.

### 4. PASSAGGIO ALLA MODALITÀ SCORREVOLE

- Premere il pulsante anteriore per sganciare la ruota singola.
- Premere il pulsante inferiore per sganciare la ruota doppia.
- Scambiare le posizioni (ruota singola dietro, ruota doppia davanti).
- Premere finché non si sentono i « clic ».

### 5. RUOTA LIBERA VS. TRASMISSIONE FISSA (CON PEDALI)

- Inserire il pedale nella prima posizione → la ruota non si muove (modalità ruota libera).
- Inserire il pedale nella posizione interna → la ruota gira con i pedali (modalità trasmissione fissa).

### UTILIZZO

- Nelle modalità scivolo e senza pedali, il bambino si spinge con i piedi.
- Nella modalità con pedali, pedala e sterza contemporaneamente.
- L'esercizio aiuta fiducia e indipendenza.

### MANUTENZIONE

- Pulire con panno asciutto; rimuovere subito il fango con acqua e asciugare.
- Lubrificare regolarmente le parti mobili.
- Controllare giochi e usura; sostituire parti danneggiate.
- Per conservazione/trasporto, smontare e avvolgere in materiale protettivo.

### GARANZIA

- Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di vendita.
- Il periodo di garanzia copre i difetti dei materiali causati dal produttore, che si verificano durante il periodo di garanzia.
- Al momento della richiesta di garanzia, si prega di fornire una lettera di garanzia debitamente compilata.
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il prodotto deve essere conservato correttamente e ben mantenuto.
- Il prodotto deve essere riparato esclusivamente nei centri di assistenza. Contatta il negozio dove l'hai acquistato.
- Il prodotto deve essere confezionato in un imballaggio protettivo e deve essere pulito al momento della richiesta di garanzia.

### LA GARANZIA NON SI APPLICA A:

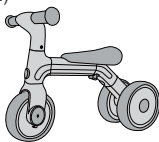
- Difetti derivanti dalla non conformità alle condizioni di garanzia.
- Danno dovuto all'usura normale.
- Sede rotta o tessuti deteriorati.
- Parti di serraggio e cinghie strappate.
- Danno meccanico causato da un uso improprio.
- Perdita di colore causata dal lavaggio in lavatrice o dalla pioggia, e scolorimento.
- Perdita di colore dovuta al lavaggio, sfregamento, o stress meccanico e esposizione al sole intenso.
- Danno causato dalla ruggine dovuto alla mancanza di cura.

3 režimy | 3 modalità | 3 tryby | 3 modes | 3 Modi | 3 moduri | 3 modes | 3 modalità

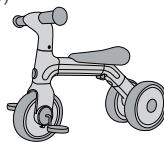
(1)



(2)

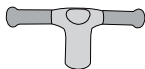


(3)



Seznam dílů | Zoznam dielov | Alkatrészlista | Lista części | Parts List | Teileliste | Listă piese | Liste des pièces | Elenco parti

A



B



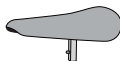
C



D



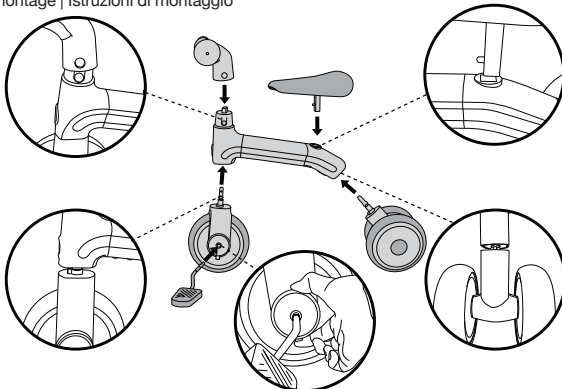
E



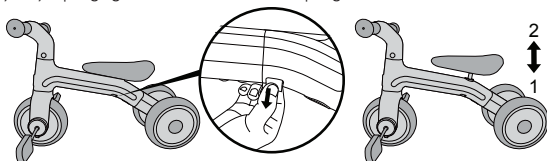
F



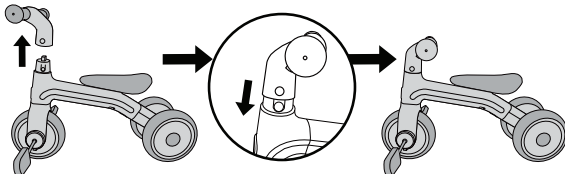
**1** Návod k montáži | Návod na montáž | Összeszerelési útmutató | Instrucja montażu | Assembly Instructions | Montageanleitung | Instrucțiuni de asamblare | Instructions de montage | Istruzioni di montaggio



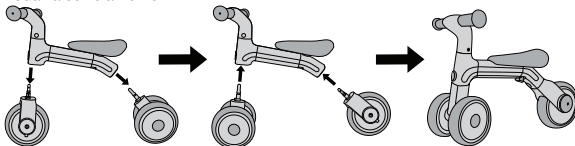
- 2** Nastavení výšky sedla | Nastavenie výšky sedadla | Ülésmagasság beállítása | Reglacja wysokości siodełka | Adjusting the Seat Height | Einstellung der Sitzhöhe | Reglarea înălțimii șei | Réglage de la hauteur de la selle | Regolazione dell'altezza del sedile



- 3** Změna směru řídítek | Zmena smeru riadiel | Kormány irányának megváltoztatása | Zmiana kierunku kierownicy | Changing Handlebar Direction | Ändern der Lenkrichtung | Schimbarea direcției ghidonului | Changement de direction du guidon | Cambiare direzione del manubrio



- 4** Přepnutí do klouzacího režimu | Prepnutie do klzacieho režimu | Átváltás csúszó üzemmódra | Przełączenie na tryb jeżdżika | Switching to Sliding Mode | Umschalten in den Gleitmodus | Comutarea în modul alunecare | Passage en mode glisse | Passaggio alla modalità scivolamento



- 5** Volnoběh vs. Pevný převod | Voľnobežka vs. Pevný prevod | Szabadonfutó vs. Fix hajtás | Wolnobieg vs. Napęd stały | Freewheel vs. Fixed Gear | Freilauf vs. Stargang | Roată liberă vs. Pinion fix | Roue libre vs. Pignon fixe | Ruota libera vs. Fisso



[www.petiteemars.com](http://www.petiteemars.com)